

# Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część CIX. — Wydana i rozesłana dnia 13. października 1907.

**Treść:** *M* 237. Rozporządzenie, którym wydaje się postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 17. marca 1907., dotyczącej oznaczania miejscowego pochodzenia chmielu.

**237.**

### Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, handlu i spraw wewnętrznych z dnia 12. października 1907.,

którym wydaje się postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 17. marca 1907., Dz. u. p. Nr. 102., dotyczącej oznaczania miejscowego pochodzenia chmielu.

Na zasadzie ustawy z dnia 17. marca 1907., Dz. u. p. Nr. 102., dotyczącej oznaczania miejscowego pochodzenia chmielu rozporządza się następująco:

#### Artykuł I.

(Do § 2.)

Jako okręgi produkcji chmielu oznacza się:

W Austrii powyżej Anizy: Mühlviertel;

W Styrii: Styryę wschodnią i Styryę południową-dolinę Sanny;

W Czechach: miasto Žatec; powiat Žatec; obwód Žatec; Uściek wraz z pododdziałem płaszczyzna uściecko-polepska; Duba.

Ograniczenie poszczególnych okręgów produkcji chmielu zawarte jest w dodatku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł II.

(Do § 3.)

Jeżeli dla oznaczenia miejscowego pochodzenia chmielu wytworzonego na Płaszczyźnie polepskiej

(artykuł I. i dodatek) wybierze się okrag produkcji, natenczas można do oznaczenia, odnoszącego się do uścieckiego okręgu produkcji dołączyć wzmiankę o pochodzeniu z płaszczyzny polepskiej.

Jeżeli przy chmielu mieszanym podaje się pochodzenie miejscowe, natenczas należy użyć wszystkich oznaczeń wchodzących w rachubę ze względu na poszczególne części składowe mieszaniny — z podaniem stosunku ilościowego lub bez tegoż — o ile nie wybierze się takiego oznaczenia, które w myśl § 3. ustawy stosuje się do wszystkich produktów zawartych w mieszaninie.

#### Artykuł III.

(do § 4.)

Oznaczenie miejscowego pochodzenia, umieszczone na opakowaniu (naczyniu, osłonie) chmielu ma być wyrażone literami czarnymi, nie ulegającymi zatarciu, które na zewnętrznej stronie osłony dokładnie można zauważyć. Litery te przy opakowaniu w balach, workach lub skrzyniach muszą być co najmniej 10 centymetrów wysokie.

Pod względem sposobu umieszczenia tych oznaczeń miejscowego pochodzenia, które wychodzą od publicznych hal sygnowania chmielu (§ 11. ustawy), rozstrzyga statut oraz postanowienia co do urzędzeń dotyczących prowadzenia interesu w tych zakładach. Inne oznaczenia miejscowego pochodzenia umieszczone na opakowaniach chmielu nie mogą być wykonane w ten sposób, aby były tak podobne do oznaczeń miejscowego pochodzenia chmielu, pochodzących od publicznej hali sygnowania chmielu, iżby jedno można wziąć za drugie.

Jeżeli w deklaracjach odnoszących się do obrotu chmielem (jakoto w fakturze, rachunku, w liście handlowym, równocześnie wysłanym) podaje

się miejscowe pochodzenie chmielu. natenczas należy także na opakowaniu chmielu, do którego odnosi się deklaracja, umieścić oznaczenie miejscowego pochodzenia odpowiadające przepisom § 3. ustawy.

Przepis ten stosuje się także do oznaczeń miejscowego pochodzenia chmielu podawanych przez publiczną halę sygnowania (§ 11. ustawy), o ile zatwierdzone statuty lub postanowienia co do urządzeń dotyczących prowadzenia interesów hali nie zawierają odmiennych postanowień.

#### Artykuł IV.

(Do § 6.)

Kupcom i właścicielom browarów wolno umieścić na opakowaniach chmielu oznaczenie siedziby swego przedsiębiorstwa także wówczas, jeżeli chmiel nie tam został wyhodowany. Podania te nie powinny jednak być tego rodzaju, aby ze względu na treść i sposób umieszczenia wywołać mogły wrażenie oznaczenia miejscowego pochodzenia chmielu. Skutkiem tego należy zamieścić odpowiedni dodatek, któryby wykluczał wszelką wątpliwość, o ile już z brzmienia firmy przedsiębiorstwa nie wynika jego charakter jako przedsiębiorstwa handlowego względnie browarowego, albo też o ile charakter ten nie da się z zupełną dokładnością rozpoznać już ze sposobu, w jaki nazwę lub firmę połączono z oznaczeniem siedziby przedsiębiorstwa, z istniejącego właściwego oznaczenia proveniencji albo ze sposobu użycia nazwy lub firmy.

Niedopuszczalne jest użycie starych opakowań zawierających oznaczenia, które pochodzą z czasu poprzedniego ich użycia a nie odpowiadają miejscowemu pochodzeniu chmielu mieszczącego się w opakowaniu. W razie ponownego użycia opakowania na chmiel o innej proveniencji miejscowej należy więc postarać się o to, aby usunięto istniejące oznaczenie albo też w inny stosowny sposób odjęto mu charakter miejscowego oznaczenia i to tak, by wszelki błąd był wykluczony.

#### Artykuł V.

(Do § 7.)

Postanowienia §§ 3. i 6. ustawy nie będą miały zastosowania do oznaczenia „*Bohemian hops*“ przez lat pięć, a do oznaczenia „chmiel czeski“ i „*houblon de Bohême*“ przez dwa lata, licząc od

chwili wejścia ustawy niniejszej w moc obowiązującą, o ile chmiel w ten sposób oznaczony przeznaczony jest do wywozu poza granicę celną.

#### Artykuł VI.

(Do § 8.)

Przepisy artykułów II., ustęp 2., III. i IV. należy analogicznie stosować do chmielu nie wyhodowanego w kraju, który jednak tutaj utrzymuje się na sprzedaż lub wprowadza w obrót.

#### Artykuł VII.

(Do § 12.)

Poświadczenia wydawane w myśl ustawy przez publiczne hale sygnowania chmielu (§ 11. ustawy) muszą w każdym wypadku odpowiadać następującym wymogom:

Oznaczenia umieszczone na opakowaniu chmielu muszą zawierać oprócz odpowiadającego ustawie oznaczenia miejscowego pochodzenia także nazwę zakładu, bieżący numer rejestru i rok oznaczenia; również należy wyróżnić oznaczenie jako pochodzące od tegoż zakładu.

Poświadczenie odnoszące się do oznaczenia na opakowaniu winno podawać nazwę zakładu z odwołaniem się na uznanie tegoż ze strony państwa za publiczną halę sygnowania chmielu oraz oznaczenie miejscowego pochodzenia chmielu, przyczem przez wskazanie pewnych znamion opisanego opakowania chmielu należy dać gwarancję co do wzajemnej przynależności chmielu i poświadczenia. W poświadczeniach powinno się podać czas ich wystawienia i bieżący numer rejestru; muszą one być podpisane stosownie do postanowień statutu.

Forma oznaczeń i poświadczeń pochodzących od publicznych hal sygnowania chmielu stosuje się zresztą do treści statutów i urządzeń co do prowadzenia interesu, jakie istnieją dla odnośnego zakładu.

#### Artykuł VIII.

Rozporządzenie niniejsze nabiera mocy obowiązującej równocześnie z ustawą z dnia 17. marca 1907. Dz. u. p. Nr. 102., dotyczącą oznaczania miejscowego pochodzenia chmielu.

Bienert wlr.

Auersperg wlr.

Fort wlr.



## Dodatek.

### Ograniczenie okręgów produkowania chmielu.

#### I. Austria powyżej Anizy.

Okrąg produkowania chmielu: Mühlviertel.

Tenże obejmuje powiaty sądowe: Lembach, Neufelden i Rohrbach.

#### II. Styrya.

1. Okrąg produkowania chmielu: Styrya wschodnia.

Tenże obejmuje powiaty sądowe: Fehring, Feldbach, Fürstenfeld, Gleisdorf, Hartberg i Weiz.

2. Okrąg produkowania chmielu: Styrya południowa-Dolina Sanny.

Tenże obejmuje powiaty sądowe: Gills, Franz i Oberburg.

#### III. Czechy.

1. Okrąg produkowania chmielu: Miasto Žatec.  
Tenże obejmuje gminę katastralną Žatec.

2. Okrąg produkowania chmielu: Powiat Žatec.  
Tenże obejmuje następujące gminy katastralne:

- a) Powiat sądowy Jesenice: Deków, Zderaz, Niemieckie Horsowice, Wrbiice, Hoków, Horzessedle, Koleszowice, Buków, Czernezyce, Bilence, Wlków;
- b) Powiat sądowy Kadaň: Drhonice, Chotenice, Czachowice, Beszyce;
- c) Powiat sądowy Chomutów: Hruszowany, Łazany, Nechranice, Stranna, Denetyce, Czerniki, Wiczyce;
- d) Powiat sądowy Louny: Ulowice, Domuszyce, Horzany, Hrzywice, Konotopy, Kozojedy, Markwarec, Netluki, Pochwałów, Roczów górny, Roczów dolny, Solopiski, Tuchowice, Trzebuc, Winarzyce.

e) Powiat sądowy Žlutice: Zahorze górne, Zahorze dolne, Libin, Lubenec, Rzepany;

f) Powiat sądowy Nowe Straszecze: Kručowa;

g) Powiat sądowy Podborzany: Dolanki, Blszany, Koleszów, Kasztyce, Knieżyce, Kryry, Letów, Liborzyce, Libeszowice, Hlubany, Mukodele, Neprohylice, Sobiechleby, Oploty, Oczechów wielki, Oczechów mały, Podborzany, Buszkowice, Wrutek, Pszów, Żelezna, Syrowice, Stachów, Strojetyce, Czernoc mała, Wesce, Widhostyce, Biesno, Sirzem;

h) Powiat sądowy Postoloprty: Jmčin, Lipno, Lipenec, Liszany, Nehasice, Blazim, Trzyskolupy, Strkowice, Tatínna, Widwole, Bitowiewieś;

i) Powiat sądowy Rakovník: Kniežewieš, Hrzedly, Chrzastany, Milostin, Mutejowice, Nesuchyn, Swojetin, Welhota, Weclów;

j) Powiat sądowy Žatec: Wszystkie gminy katastralne z wyjątkiem gminy katastralnej Žatec.

3. Okrąg produkowania chmielu: Obwód Žatec.  
Tenże obejmuje następujące gminy katastralne:

- a) Powiat sądowy Bilin: Hradek, Mila;
- b) Powiat sądowy Most: Statinice, Hawran, Bežów, Koporec, Lisnice, Morawewieš, Nemilków, Polehrady, Brzezno wysokie, Bylany, Sabenice, Židowice, Kamienna Woda, Strance, Wolewczycy, Wtelno;
- c) Powiat sądowy Dupów: Dobrzenec;
- d) Powiat sądowy Jirków: Brzezno małe;
- e) Powiat sądowy Jesenice: Malmerzyce, Chmelistna wielka, Zdeslaw, Drahous, Krtý, Koso-body, Jesenice, Kleteczne, Hoteszów, Pastuchowice, Petrohrad, Blatno, Podborzany, Pszo-

- włki, Reże, Żdar, Swichów, Sosen, Stebno, Tleski, Waclawy, Bedlno, Weleczyń, Oraczów.
- f) Powiat sądowy Kadań: Uhostany, Burgstadt, Dolany, Blow, Pelipsy, Jesen, Horzenice, Kadań, Krhowice Małe, Lomażyce, Libedycze, Lużyce, Mirzetyce przy Wintyrzowie, Milżany, Neudörfel, Mikulowice, Polaki, Pralile, Przeżetyce, Rachel, Radonice, Radeżedycze, Krasny, Dworeczek, Żelina, Tuszymice, Winarze, Wiodolice, Wilemów, Wintyrzów, Wrchnice;
- g) Powiat sądowy Chomutów: Bilence, Holeyce, Libusz, Naszi, Nezabylice, Brany, Brzezno, Przeczaple, Raczyce, Zaleczle, Szkrle, Strzezów, Wszehrdy, Suszany;
- h) Powiat sądowy Louny: Bedrzychowice, Brłohy, Brzinków, Brodce, Czenczyce, Chłumczany, Chrabrzece, Diwice, Dobromerzyce, Donin, Hriszkow, Tyniec Panienski, Kożów, Krzteno, Kystra, Louny, Leneszyce, Lisztany, Neczichy, Nova Wieś, Patek, Rzywezyce, Poczedelice, Zbraszyn, Pszany, Radonice, Rane, Zemechy, Senków, Sławetyn, Smolnice, Sradonice, Tużetyn, Welteże, Wlezy, Obora, Wolenice, Orasice, Wrńno w lesie, Wrszowice, Żerotyn, Citoliby;
- i) Powiat sądowy Żlutycze: Podsztele, Kostrczany, Libkowice, Nahorzeczyce;
- j) Powiat sądowy Nowe Straszycze: Bdin, Hrzeszyce, Jedomelice, Kaliwody, Mszece, Żelrowice mszeckie, Liske, Malkowice, Mile, Pozdeń, Przerubenice, Rzeneczów, Ruda, Srbecz, Trztyce;
- k) Powiat sądowy Podborzany: Trzehezyce niemieckie, Wrębiczka, Detań, Chrasztany, Chotebudyce, Leszki, Żlowetyce, Masztów, Wielka Wieś, Mory, Niemczany, Podlesice, Nepomyszl, Przybenice, Brody, Krasny Dwór, Skytale, Trzebuszyce wysokie, Trzehezyce szerokie, Dwerece, Wytrzyce;
- l) Powiat sądowy Postoloprty: wszystkie gminy katastralne z wyjątkiem wymienionych pod 2 h);
- m) Powiat sądowy Rakownik: Ujezd wielki, Hostokreje, Hwozd, Kraków, Krupa, Kruśzowice, Liszany, Lubna, Luźna, Malinowa, Nuzow, Pawlików, Petrowice, Przyczyna, Przylepy, Rakownik, Rusinów, Szanów, Zawidów, Senec, Senomaty, Oleszna, Wszetaty;
- n) Powiat sądowy Słanisk: Bilichov, Horzeszowice małe, Plchów.
- l) Powiat sądowy Uście n. Ł.: Budów, Kojetyce, Lesztina, Maleczów, Nemezi, Brzezi, Brzezno wielkie, Zubrnice, Witów, Witin;
- c) Powiat sądowy Beneszow: Merbollice;
- d) Powiat sądowy Czeska Lipa: Drmy;
- e) Powiat sądowy Duba: Tuhanec;
- f) Powiat sądowy Litomierzyce: Ujezd wielki, Babiny A, Babiny B, Kopisty Czeskie, Lhota niemiecka, Trawczyce, Encowany, Hlinna, Hrdly, Kamyk, Krzeszyce, Chudoslawice, Kotelice, Ilupice, Maszkowice, Mirzewice, Nezele górne, Nucznice wielkie, Byczkowice, Blahow, Ploszkowice, Podezaple, Pohorzi, Pohorzany, Pokratyce, Polepy, Probosztów, Rydecz, Rzepczyce, Hruszowany, Rzepczyce górne, Rzetun, Zalezly, Żitenice, Sedlec, Skalice, Sobenice, Slankowice, Sulotyce, Taszów, Dubrawice, Techobuzyce, Tyniec dolny, Tyniec górny, Trzebusin, Trnowany, Trnowa, Trzeboutyce, Lbin, Winne, Wrębice, Zahorzany;
- g) Powiat sądowy Mielnik: Citów, Krziwenice, Lużec nad Weltawą, Wranany, Wrńno;
- h) Powiat sądowy Rudnice: Bechlin, Berzkowice górne, Brziza, Brzanki, Czernuszek, Czernowieś, Choduny, Cłniewieś, Dobrzyn, Dolanki, Duszniki, Hniewice, Hrobec, Jewinewieś, Klencz, Kostomlaty, Krabczyce, Kyszkowice, Lunki, Leczyce, Libotenice, Libkowice, Netesz, Nowe dwory, Niżehohy, Nuczniczki, Poczaple górne, Podlusi, Przedonin, Przetawiki, Raczyce, Rudnice, Rohatec, Rowne, Spomyszl, Strazków, Wedomice, Wetla, Wolesszko, Wrażków, Żaluzie, Żidowice;
- i) Powiat sądowy Szteti: Ujezd, Brocno, Hostka, Jeszowice, Kochowice, Krzeszów, Mosznice, Mastyrzowice, Maleszo, Poczeplice, Radun, Sznedowice, Swarzenice, Strachale, Straczi, Strzyzowice, Sukorady, Czakowice, Wrutyce, Sztete, Weleżyce, Chcechuz;
- j) Powiat sądowy Welwary: Bukol, Chrzin, Drzinów, Duszniki, Hostin, Krziwusy, Mlezechwosty, Nowa Wieś, Uholice stare, Podhorzany, Szazene, Weltrusy, Weprzek, Wojkowice, Wszestudy.

Pododdział: Płaszczyzna uściecko - poleska.

Tenże obejmuje następane gminy katastralne:

4. Okrąg produkowania chmielu: Uściek:  
Obejmuje on następane gminy katastralne:
- a) Powiat sądowy Uściek: wszystkie gminy katastralne;

- a) Powiat sądowy Uściek: Drahobuz, Trzebutyczki;
- b) Powiat sądowy Litomierzyce: Encowany, Krzeszyce, Nucznice wielkie, Polepy, Hruszowany, Sedlec, Trnowa, Trzeboutyce, Wrębice, Zachorzany;



- c) Powiat sądowy Rudnice: Brzanki, Czernowieś, Chodunów, Kyszkowice, Lunki, Wedomice, Wella;
- d) Powiat sądowy Szteti: Kostka, Kochowice, Mastyrzowice, Maleszów, Swarzenice, Wrutyce.

5. Okrąg produkowania chmielu: Duba.

Tenże obejmuje następujące gminy katastralne:

- a) Powiat sądowy Czeska Lipa: Jestrzebie, Holany, Karasy, Lubie, Nengarten, Szwaby, Ujezd;

- b) Powiat sądowy Duba: Wszystkie gminy katastralne z wyjątkiem Tuhańca;

- c) Powiat sądowy Melnik: Ujezd wielki, Bosynie, Brzezinka, Chodecz, Kanina, Kokorzyn, Mszeno, Nebużele, Szemanowice, Sedlec, Skramusz, Stranka, Strażnice, Strzemy, Truskawna, Wysoka, Zimorz dolny;

- d) Powiat sądowy Stieti: Chudolazy, Medonosy, Tupadle, Bylochów;

- e) Powiat sądowy Biela: Dubrawice, Kluki, Łobecz, Nosalów, Tmowa, Wiska, Wrato.

